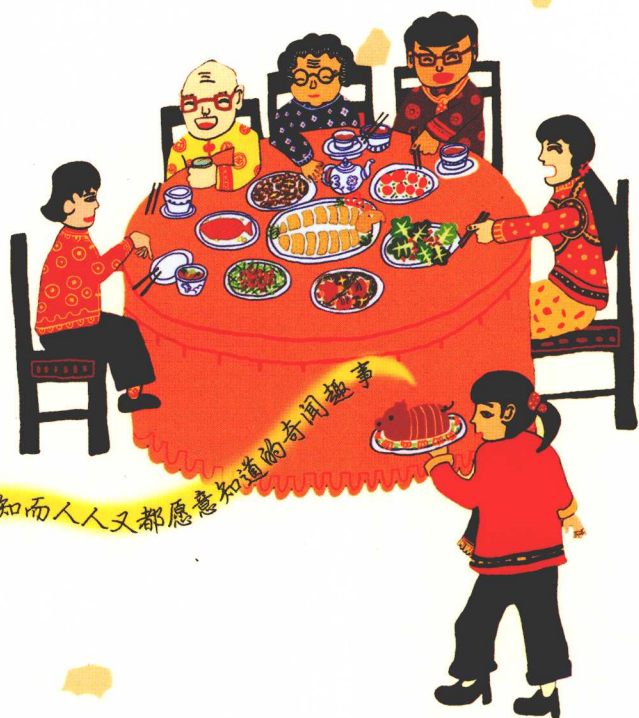




寻觅那些鲜为人知而人人又都愿意知道的奇闻趣事

贺卡与明信片 探趣

书信文化丛书之三

编著 高山



人民邮电出版社
POSTS & TELECOM PRESS

书信文化丛书之三

贺卡与明信片探趣

编 著 高 山

人 民 邮 电 出 版 社

北 京

图书在版编目(CIP)数据

贺卡与明信片探趣 / 高山编著. — 北京: 人民邮电出版社, 2009. 10

(书信文化丛书; 3)

ISBN 978-7-115-20254-3

I. ①贺… II. ①高… III. ①明信片—简介—中国
IV. ①G894.1

中国版本图书馆CIP数据核字(2009)第175274号

内容提要

本书选取了古今中外近150则以贺卡、明信片为背景的故事。这些故事很吸引人, 都曾在口耳相传的历程中持续产生过一定的影响, 充满智性与灵动, 有可信的脉络, 有一定的内涵, 暗含着一定的哲理, 而且以传播贺卡、明信片的奇闻趣事为主旨。本书共分9章, 各取一个独到的角度, 既融为一体, 又独立成篇, 全方位剖析、阐释、演绎贺卡与明信片文化。

书信文化丛书之三 贺卡与明信片探趣

◆ 编 著 高 山

责任编辑 郝宪明 执行编辑 何一枝

◆ 人民邮电出版社出版发行 北京市崇文区夕照寺街14号

邮编 100061 电子函件 315@ptpress.com.cn

网址 <http://www.ptpress.com.cn>

北京东方之彩印刷有限公司印刷

◆ 开本: 880×1230 1/32

印张: 7

字数: 160千字

2009年10月第1版

印数: 1-3 000册

2009年10月北京第1次印刷

ISBN 978-7-115-20254-3

定价: 32.00元

读者服务热线: (010) 67129931 印装质量热线: (010) 67129223

反盗版热线: (010) 67171154

序

过去的两年其实挺充实的，忙里偷闲地出版了两本与贺卡、明信片有关的书——《感受祝福》和《感悟贺卡》，并“斗胆”将它们置身于“书信文化丛书”的“旗下”。孔老夫子说得好：“名不正则言不顺。”在这本新作里，我之所以把贺卡与明信片放在一起谈，是因为它们是书信产品中的同一种载体形态，属于同一个媒体。

2009年我本来不想再继续啰嗦了，可是“书信文化丛书”的美名给自己下了一个套，既然叫“丛书”，就不能“此花开尽更无花”，还得继续“丛”下去。可是“丛”什么呢？一直没有找到感觉。

一天，我偶然从家里的书柜上翻到美国作家丹·布朗写的一部畅销书《达·芬奇密码》（The Da Vinci Code）给了我启发。从翻译的角度讲，把“Code”一词翻译为“密码”多少有些差强人意。学过英文的人都知道，“密码”有一个相对应的英文单词叫“Password”，而“Code”更多的含义是“编码、代码”，比如“邮政编码”就翻译为“Post Code”。原来，该书作者将宗教、科学、历史、艺术、符号学等不同领域的知识糅进作品，娴熟地集合了侦探、神秘等多种风格，让无数读者情不自禁地走进寻访故事背后的故事这一解密之路。译者朱振武先生对此稔熟于心，有意将“Code”一词翻译为“密码”。

俗话说得好：“盐打哪儿咸，醋打哪儿酸。”说来有意思，人们习以为常的贺卡与明信片在使用过程中确实有许多故事，这些故事丝丝缕缕、曲曲折折，需要从散落在民间、躲在杳杳的记忆中挖掘出来。我坚信贺卡与明信片的作用只有在那些有意义、有情趣的故事成为家喻户晓的前提下才能发挥出来，否则，它们只不过是长埋在地下的宝贝而已。

想到这里，我不禁莞尔，眼前一亮，一种兴奋感在胸中涌动，突然来了灵感：这不正是在苦苦寻觅“丛”下去的话题吗？这样的话题肯定会被人们所津津乐道。对了，就出版这样一本书吧！

如此而言，是为自序。

高山

2009年3月14日

于北京

目 录



目 录

历史传奇篇	1
贺卡与明信片的起源	1
流动的“邮筒”：拜匣	4
世界上最早的明信片是谁寄出的	5
明信片的收藏与拍卖	6
停办驿站为哪般	8
“泰坦尼克”号明信片记载着海难悲剧	10
1936年柏林奥运会明信片背后的故事	11
纳粹集中营中的明信片	13
寄往硫磺岛的明信片	15
名人名事篇	17
以“卡”为媒	17
明信片促成“忘年之恋”	19
大冯用明信片抢救天津老街	21
约翰逊用明信片鼓励刘翔	22
“神奇小子”丁俊晖挥影明信片	24
发哥从邮递员起步	25
字如其人：潘基文的汉字	27
英国女王“不差卡”	29
“苦命鸳鸯”查尔斯与卡米拉	31
小布什寄卡多多益善	32



明信片助总统大选	35
“我有一个梦想”	36
普京的生日贺卡	37
天下没有免费的“巨无霸”	39
富兰克林也提出过“时间就是金钱”	40
明信片连结父子心	41
“广告之父”的第一桶金	42
不爱金钱爱明信片	42
“上帝之手”	43
让梦露刻骨铭心的明信片	45
秀兰·邓波儿与明信片的不解之缘	46
凡人凡事篇	48
“明信片大王”到底是谁?	48
迟到90年的明信片	50
遇到外星人不能“打酱油”	51
明信片与创作灵感	53
极地明信片送读者	55
明信片露出的马脚	56
高龄的足球运动员	58
众情相汇篇	62
母亲珍藏的明信片	62
未贴邮票的明信片	63

母亲读得懂的贺卡	66
明信片中的母爱	67
从没有人去领父亲节贺卡想到的	69
天使寄来的明信片	70
明信片上的父爱	72
白印深的无价之宝	74
用明信片感化在押人员	75
浪漫的求爱明信片	79
情人节明信片上的温馨邮戳	79
时尚公益篇	86
用明信片进行中国经济生活大调查	86
为“画信”活动鼓与呼	87
中国春节走进德国	88
明信片打造家庭装修背景墙	89
手机拍摄个性化明信片	90
应对金融危机的圣诞贺卡	90
明信片的特别嘱托	92
消费投诉卡明信片	93
对“潜规则” Say No	94
明信片促环保议案通过	95
世界人民携手防治艾滋病	96
广告明信片寻找失踪儿童	96



多姿多彩篇	98
中国最早的广告明信片	98
明信片中大奖的骗局	100
未能发行的明信片	101
晒晒在中国发行的德国世界杯明信片	103
生命中不能承受之“醉”	105
寄明信片讨薪	107
旧家具里发现的毛主席明信片	107
明信片带您体验“三通”	108
“家电下乡”明信片	110
政府拜年 贺卡为媒	111
“执政为民”贺卡	113
党员寄语贺卡	114
党员生日贺卡	115
明信片的吉尼斯纪录	116
《祖国万岁》：建国六十周年的献礼	119
奔驰车标源于明信片上的草图	121
巴西禁止发行比基尼泳装明信片	123
利用明信片创办网站	125
“本世纪最伟大的人”未成眷属	129
拍卖神秘明信片	131
明信片纪念“十月革命”	132

来自美国红场的问候	133
斯泰顿岛的明信片造型纪念碑	134
“猫捉老鼠”还需多久	135
杜撰的动物明信片	137
“山寨”版的巴黎公社社员墙	138
宠物该怎么“宠”	139
英国的贺卡产业	141
美国邮政举办贺卡及书信月活动	143
美国孩子送明信片	144
日本的“贺卡风”	146
异质异形篇	149
“植物贺卡”长草的秘密	149
大象粪便能制明信片	150
沙滩明信片	152
孕妇自制肚皮圣诞贺卡	154
质朴的木质明信片	155
可食用的圣诞贺卡	155
立体贺卡	156
贺卡新宠——“动卡”	157
来自海底的明信片	159
杯子贺卡	160
变化才是硬道理	161



幽默笑话篇 162

奇妙的贺卡广告 162

帮忙 162

“让母猫出去” 163

“千万别买股票啊！” 163

做豆腐最安全 163

“我是一张明信片” 163

卖贺卡 164

学英雄人物 164

中奖 164

“拿个奖牌啥的没什么问题吧” 164

志愿 165

感谢 166

寄错了 166

鲜花广告 166

知道 166

龙凤胎 167

总统的胡子 168

幽默与笑话图案明信片 169

感悟感知篇 170

发展贺卡业务当学《论持久战》 170

怎样使猫吃辣椒 172



广告明信片要以顾客的动机为诉求重点	173
一句话的力量	176
奥斯卡：随意、人性而温情的命名	177
做自己喜欢的事	178
人类的文化遗产——微笑	179
卖给总统的斧子	180
“清官”上贺卡：漫谈“名声”	182
对“邮件门”的思考	183
用贺卡来调侃	184
明信片记载宗族干支	185
没有一件善事是渺小的	187
Card的英文解释	188
敞开的家书	190
节日，不妨这样过	192
还是手写的祝福感人	193
咖啡加盐的感觉	194
朋友需要淡淡的友情	196
由一张温馨的贺卡所想到的	197
生命的本质是温暖	200
贺卡絮语	202
后记	206

历史传奇篇

历史和传奇是一个包罗万象的时空范畴，人们对任何一个历史时段的认识和把握，即使是最具权威的学者，都不可能做到“穷尽”二字，更何况由于这样或那样的原因，许多历史真相和传奇故事长期被埋没，因而从远古到近代，大量历史事实和传奇故事的“空白”、“谜案”、“悬念”，一直在困扰着“现代人”。为填补、揭示和修正它们，人们不仅可以从历史学者的研究中找到答案，同时也可以从贺卡与明信片中寻找出一些蛛丝马迹。

贺卡与明信片的起源

关于贺卡与明信片的起源有许多说法，归纳起来主要有两个方面。一是贺卡的起源早于明信片，它是由民间的“礼节”需求而产生的，比较一致的说法是我国从宋代开始就有了用贺卡拜年的习俗。早期的贺卡是民间产品，而非邮政产品。明信片则是由于邮政业务的需要而发明的，它是邮政产品，它的历史与贺卡相比要晚一些；二是贺卡与节日有着密切联系。元代马臻《至节即事》诗中描述：“天街晓色瑞烟浓，名纸相传尽贺冬。”这里的“天街”是指京城的街道，“名纸”指的是贺卡，“贺冬”是指庆贺节日，诗的意思就是说，京城街上晨色好，气氛祥瑞雾袅袅，人们互相传送着贺卡，都在庆贺节日的到来。

现代的明信片是舶来品，它在中国的使用，有一件事情人们应该牢记，就是它的中文译名。19世纪80年代中期，已经有

人将“Postcard”这个外来的名称译成汉语的“明信片”了。当时的“明信片”在汉语中是个新词，由于译意准确而形象，表达出了赫尔曼所描述的Postcard这种卡片式、信文内容公开的特征，故很快被思维严谨的国人所接受。应该指出的是创译者是一位睿智聪敏、汉文造诣高深、精通英文的高手，此人名叫李圭。而“Greeting Card”翻译为“贺卡”，则完全取决于其内涵。

1897年清政府发行了中国第一枚明信片，即“大清国一版蟠龙直式片”，面值1分，左上角印有“大清邮政”字样、蟠龙和万年青图案，邮资图下印着“邮政明信片”5个字。从此“明信片”一词开始出现在中国各个时期的明信片上，并在国人的口语与邮政业务中得到广泛的使用。

那么，作为舶来品的明信片，在西方又是怎么产生的呢？有着怎样的历史与传奇呢？

在西方，贺卡与圣诞节结合得最为密切。圣诞贺卡的起源，可追溯至19世纪中叶。1842年12月的一天，英国伦敦一位年仅16岁、名叫威廉姆·伊格莱（William Egley）的雕刻学徒工，想给自己的姨妈寄节日礼物，便把自己对节日的欢乐印象画在4张卡片上，并在画中写上两行祝福语，然后寄给了姨妈。那两行祝福语就是至今仍在流行的“恭祝圣诞，并贺新年快乐”（A Merry Christmas and A Happy New Year），时至今日仍被人们在寄递圣诞贺卡时广泛使用。

明信片是一种不需要套封的信件——明信。它的发展过程相对曲折一些，经过了几十年的“孕育”才降临于世。1865年10月的一天，德国画家莱特斯姆在一张硬纸上画了一幅画，在背面写了几句祝福语，想寄给远方的友人，庆贺他的新婚。在邮局里，由于没有足够大的信封而无法邮寄。在邮局职员的建议下，他把

收信人的姓名、地址写在硬纸片的背面寄出。这张硬纸片有幸成为世界上第一张实寄的明信片。

这件事被德国的邮务总长司蒂芬（Stephen）知道了，他认为这种通信方法简便，建议政府印制一种不用信封的硬纸信纸。但是当时的德国政府没有采纳司蒂芬的建议，原因是担心此举不会受到人们的欢迎。同年11月30日，在德意志邮政联合会的一次代表大会上，又有人提议：为了写信方便，可以使用一种不需要信封的信件——明信片。但因代表们意见不一，此提议未被采纳。就这样，一个伟大的“第一”与德国失之交臂。

直到1869年，奥地利维也纳诺伊施塔特军事学院的伊曼纽尔·赫尔曼（Emmanuel Herrmann）博士发表文章，建议发行明信片，并将其列为印刷品邮件，以降低邮费价格。他还主张明信片的大小应和信封一致，明信片的空白处应足以写上20个词；那些用来打招呼、报平安，没有什么重要秘密的话语，都可以写在明信片上。开通的奥地利邮政部采纳了他的建议。因此，赫尔曼被认为是邮政明信片的创始人。他的建议改革了在普通人群里通信的交流方式。同年10月1日，明信片在维也纳邮局正式发行，因此，奥地利成为世界上由邮政发行明信片最早的国家。不过当时的明信片颜色浅黄，既无照片也无图案，显得十分朴素；正面留有书写收信人地址的空间，反面用以写信。明信片发行的第一个月就售出了300万张，奥地利邮政大受其惠。

一年之后，保守的英国政府才印刷了第一张本国的明信片，邮资为半便士。一开始很多“上等人”对明信片十分反感，因为他们认为仆人们就此可以堂而皇之地偷看到主人收到的信件的内容，而且对收信人来说，接到一封邮资仅仅半便士的信件无异于是对收件人的“轻慢”。不过，平头百姓倒是

这一“新生事物”表示了极大热情，明信片发行的第一天就售出了50多万张，大城小镇的邮局忙得不亦乐乎。再后来，欧洲各国纷纷相继发行各自的明信片，但仅限国内邮寄，而且一国发行的明信片不能在他国使用。

明信片的发行，简化了人们的日常通信方式。后人对明信片的发行给予了充分肯定，BBC在线新闻的主持人乔纳森·达夫说：“明信片对信函的发展提供了无限的空间，它对那些拼写能力差或没有太多话要说的人来说，真是上帝的恩赐。”

流动的“邮筒”：拜匣

在我国，最早的贺卡出现在宋代。宋朝时期，随着社会的发展，人们也日渐繁忙。每逢新年，如果亲朋太多，四处登门问候，既耗费时间也耗费精力，所以很多人都不亲自前往，就派仆人呈送一种二寸宽、三寸长的梅花笺纸，上面写有受贺人姓名、住址和祝福语，以此代为拜年。这种形式逐渐成为表达“礼数”的风俗。这样的好处是一人可以多送，既表达了礼数，又省去与主人见面的繁文缛节。据南宋张世南《游宦纪闻》一书记载，其家藏有北宋元佑年间“敬贺正旦”的墨迹。“敬贺正旦”就是现在“恭贺新年”的意思。

明清时期，社会等级森严，不同等级之间的交换行为规矩很多，呈送贺卡名帖等更有一套礼仪。按规定仆人不能亲用手呈送贺卡，故发明了拜匣。拜匣呈长方形，大小正好容纳贺卡、名帖。见主人后，仆人不能直接拉开拜匣取出卡或帖，



▲清康熙黄花梨百宝嵌莲藕拜匣

必须打开拜匣，让主人取出。

拜匣一般是用紫檀、黄花梨、红木制作，装有合页，四角有铜活，开口处叶面、拍子和铜锁俱在，盖与盒体口沿处起皮条线以加固。铜活不是包在盒子的四角上，而是贴在盒面上，纯粹成了摆设，起不到任何保护作用。

拜匣是中国封建社会“礼文化”的产物，也是我国古代最早的流动的邮筒。但由于拜匣的使用者都是当时社会上的显贵，拜匣的材质和装饰都如实地反映了他们的审美趣味。拜匣作为工艺和艺术的载体，向人们传达的是当时的经济和文化信息。

世界上最早的明信片是谁寄出的

就在人们证实世界上最早的明信片诞生于1869年后，有人发现了更早的明信片。最近，一张世界上最早的明信片在伦敦拍卖，明信片上贴有世界上第一枚“黑便士”邮票，明信片上的图案反映的是邮政业务——群人围绕着一个巨大的墨水瓶，用羽毛笔在书写明信片。这是由维多利亚时代居住在伦敦富尔汉姆的一位行为古怪的男人于1840年寄出的，收信人也正是他自己。此人名叫西奥多·胡克（Theodore Hook），他以“愉悦精神”（animal spirit）闻名于当时。他的“愉悦精神”使他“不停地开各种玩笑，这些玩笑有时无伤大雅，有时没心没肺，不过总是机智的”（sometimes harmless, sometimes heartless, but always clever）。他曾因账目不清而入狱两年，之后靠写作音乐喜剧和浪漫小说谋生。虽然他在搞笑和赚钱方面颇有天赋，文学水平却是平淡无奇。不过，也有评论家认为他的作品对后来的包括狄更斯在内的一些作家产生了一定程度的影响。



▲ 世界上最早的明信片

邮政历史学家爱德华·庞德认为，虽然这张明信片是胡克寄给自己的，但它却是世界上最早的明信片之一，同时由于它贴有世界上第一枚“黑便士”邮票而更有收藏价值。明信片从7000英镑起价，最后以31750英镑拍出，折合44300美元。

明信片的收藏与拍卖

19世纪90年代，英国出现了明信片热，明信片俱乐部也在全国城乡应运而生。收藏者们在俱乐部里交流收藏经验，并交换各自珍藏的宝物。连高贵的维多利亚女王也收藏了几百张精美的明信片。20世纪70年代，明信片收藏热开始风靡全球。据英国一位“明信片大王”统计，全世界约有明信片收藏者7000万人，北非、西亚、东南亚和中国都出现了越来越多的收藏者。1979年，西欧国家举办了300多次“明信片交易会”，来自澳大利亚、阿根廷和日本的明信片收藏迷与西欧的收藏者们做成了高达4800多万美元的交易。许多世界著名的拍卖行都开始经营明信片拍卖业务。

也许没有人能够精确说出究竟已有多少种明信片问世，但美国一位专家断言已不下1000万种。明信片的题材也越来越五花八门，上至天文，下至地理，人生感悟，花香鸟语，几乎无所不有。德国一位爱好者收集了“节日明信片”2000余种；巴黎有人收集了1914年之前各国发行的1500多种“愚人节明信片”；奥地利有人专门收集了以墓碑为主题的明信片，达300多种；还有一位日本人则热衷于收集“火箭明信片”。一些历史学家和社会学家喜欢收集那些以“挤不进史册”的新闻为题